



SINCE 1905

---

**Warranty conditions**  
**Condiciones de la garantía**  
**Condições de garantia**  
**Conditions de la garantie**  
**شروط الضمان**

---

# WARRANTY CONDITIONS

Many thanks for purchasing a product from the BOJ brand. We hope that our product will provide you with an excellent service for a long time.

As the manufacturer and supplier of the product that you have purchased, we are convinced of its excellent quality and thus hope that you will not need any kind of technical support for a long time. But should you require a visit or advice from our network of sales outlets, whether it be within or outside of the warranty period, we will be available to help you. Please do not hesitate to ask us should you require any assistance. We would like to welcome you as a customer of the BOJ brand.

## **Conditions of your Commercial Warranty provided by BOJ as the manufacturer.**

In the following document you will find a description of the warranty conditions available to you upon purchasing a new product from our brand. These conditions satisfy all the rights due to you in accordance with the provisions of the Royal Legislative Decree 1/2007 of 16 November, which approves the consolidated text of the General Law for the Defence of Consumers and Users, in addition to the warranty and the additional rights provided by the BOJ brand. On the other hand, we are happy to inform you that these warranty conditions that we provide to you as manufacturers are independent of the rights that you already have when dealing with suppliers, derived from the purchase agreement of your product. Please read this document thoroughly, and feel free to call us should you have any queries.

### **What is covered by your warranty?**

Our company is committed to repairing any fault or defect in your appliance free-of-charge over a period of 2 years from the date when the product was delivered, as long as this is due to a manufacturing fault or to a defective component in the appliance, leading to non-conformance of the product.

Therefore, should the appliance suffer from a fault during the warranty period, you will be able to choose to have the product repaired or replaced, as long as the chosen option is objectively possible and not economically disproportionate. The chosen option may be considered disproportionate if it would incur unreasonable costs, taking into account the value of the product, if the non-conformance is of a trivial nature or if the alternative option could be carried out without incurring greater inconvenience to the user.

If the manufacturing fault that led to non-

conformance of the product has not been resolved after being repaired, you will be able to request further repair or a replacement. You could also opt for a discount off the price paid, or even a full refund for the purchase price of your product. But again, the chosen option should not be economically disproportionate in comparison to the other alternatives, nor impossible to accomplish for any reason. All of this is in accordance with the terms established in the Royal Legislative Decree 1/2007 of 16 November.

Should your product be replaced by a new product, the warranty period will be temporarily suspended until the new appliance is delivered. You will always have a minimum warranty period of 6 months from delivery, but in no case will a new 2-year warranty period be applied.

Finally, please bear in mind that the warranty period will be temporarily suspended while your product is being repaired under said warranty. Once you have received the repaired appliance you will always have a minimum warranty period of 6 months for said repaired appliance.

### **What is not covered by your warranty?**

Given that the BOJ brand, as manufacturer of the product, cannot be held responsible for certain aspects of your appliance that are outside of our responsibility, there are some faults and damages that are not covered by this warranty.

The instruction manual explains fully how the product should be installed and used, so the user can achieve maximum performance. Please follow all the instructions covered in the manual as, unless we make an error in said instruction manual, any damage caused by improper installation or use will not be covered by this warranty. It is therefore very important that you read the instruction manual and should you have any queries you can call us on +34 943 82 00 71.

This warranty does not cover the repair of any faults caused by anything other than the design or manufacture of the appliance (such as electricity supply faults), or that are the result of improper or non-domestic use (such as being used in public establishments or for professional activities).

Likewise, the warranty will not apply if the defects in the appliance have been caused by damages during transport that are not attributable to the manufacturer (such as damage to doors, dents, broken glass during transport, etc.), nor if they are due to incorrect

installation or assembly, or due to the product being stored incorrectly. Equally, the warranty does not cover parts affected by the normal wear and tear of the appliance, such as tubes or rubber parts, when the wear and tear of said parts takes place during normal service of the appliance.

The warranty will also be voided if repairs are made or the appliance is opened or manipulated by people who have not been authorised by the manufacturer. This will also be the case if additional parts or accessories are used or replaced that are not the original parts from the manufacturer.

The warranty does not cover faults or damages caused by chemical or electrochemical effects of water or by contact with inappropriate substances. Nor does it cover those produced as a result of general abnormal environmental conditions, nor those caused by using the appliance for any purpose other than that indicated in the instruction manual.

Finally, the warranty does not apply to fragile parts made from glass, vitro ceramic glass or plastic, or handles, doors or bulbs, when they fail or break for any reason other than a manufacture fault.

### **Important**

For this warranty to apply, it is essential that you can prove to a BOJ sales outlet the date when you received the appliance. In order to do this, all you need to do is show the PURCHASE INVOICE or the SALES RECEIPT, or the delivery note for the appliance if it is dated later than the invoice or receipt. You should therefore keep your invoice or sales receipt safe.

This warranty applies to products bought in Spain. These warranty conditions will also apply to appliances that are transported outside of Spain, as long as they have the necessary technical requirements for the corresponding country (such as voltage, frequency, gas type, etc.), they are appropriate for the climatic and environmental conditions and BOJ has an authorised sales outlet in said country. For appliances purchased outside of Spain, the applicable warranty conditions will be those issued by our representative in the respective country. Also, in this case, they should comply with the technical requirements of Spain and be appropriate for the climatic and environmental conditions of the country.

These conditions correspond to the minimum warranty provided to you by the manufacturer and do not interfere with any other warranty that you have contracted that may improve upon these conditions. If you have any queries about your new product, or you would like to know if your warranty can be extended in any way, call us on +34 943 82 00 71 or visit us at

[www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com).

We would like to remind you that BOJ sales outlets will still be available to you once your warranty has expired, as they have the appropriate training, resources and spare parts to be able to repair our products to the highest standard.

Should you need legal communication with BOJ as manufacturer of this household appliance, you should write to:

BOJ GLOBAL S.L.U.,

Plaza Ibarcurutze, 1 - 20600 EIBAR

Many thanks again for purchasing a BOJ product and we hope that you enjoy it for a long time.

Our network of BOJ sales outlets has access to the most advanced technology and a team of professionals that have an in-depth knowledge of your products.

We design them ourselves piece by piece, so we are more than capable of ensuring that your product always works perfectly.

Maximum warranty. Extend the warranty of your household appliances and enjoy maximum security.

### **Additional BOJ services:**

Download the instruction manual online.

All online services are always available at [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com).

This warranty is valid for 2 years from the delivery date of the product for all countries within the European Union.

In all other countries outside of the EU, the conditions will be regulated according to the current legislation of each country.

# CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Muchas gracias por haber adquirido un producto de la marca BOJ. Esperamos que nuestro producto te proporcione un excelente servicio durante mucho tiempo.

Como fabricantes y responsables del producto que has adquirido, estamos convencidos de la excelente calidad del mismo, y esperamos que no tengas necesidad de ninguna intervención técnica durante mucho tiempo. Pero en el caso de necesitar una visita o un consejo de nuestra red de puntos de venta, tanto dentro como fuera del período de garantía, estamos a tu entera disposición. En caso de necesitarlo, no dudes en preguntarnos. Recibe una cordial bienvenida como Cliente de la marca BOJ.

## Condiciones de tu Garantía Comercial ofrecida por BOJ como fabricante.

En el siguiente documento vas a encontrar descritas las condiciones de la garantía que dispones al haber adquirido un nuevo producto de nuestra marca. Estas condiciones reúnen todos los derechos que tienes de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios, así como la garantía y los derechos adicionales que la marca BOJ ofrece. Por otra parte, nos complace expresarte que estas condiciones de garantía que te ofrecemos como fabricantes son independientes de los derechos que tienes frente al vendedor derivados del contrato de compra-venta de tu producto. Lee por favor este documento detenidamente, y si tienes alguna duda, llámanos.

### ¿Qué cubre tu garantía?

Nuestra empresa se compromete durante los 2 años siguientes desde la fecha de entrega del producto a reparar sin cargo por tu parte cualquier avería o defecto del aparato, siempre que el mismo sea debido a un fallo de fabricación, o a un componente defectuoso del aparato que suponga la falta de conformidad del producto.

De este modo, durante el período de garantía, en caso de un fallo en el aparato, podrás elegir entre la reparación o la sustitución del producto, siempre que la opción elegida resulte objetivamente posible y no resulte económicamente desproporcionada. Para ello, se considerará desproporcionada la opción elegida, cuando suponga costes que no sean razonables, teniendo en cuenta el valor del producto, la escasa relevancia de la falta de conformidad o si la otra opción puede

realizarse sin mayores inconvenientes para el usuario.

En el caso de que el aparato haya sido reparado pero continúe permaneciendo el defecto de fabricación que suponga la falta de conformidad del producto, podrás solicitar de nuevo, tanto la reparación como la sustitución, pudiendo optar por una rebaja del precio pagado, o bien la devolución total del importe de la compra de tu producto. Pero de nuevo, la opción elegida no deberá ser en comparación con las otras alternativas ni económicamente desproporcionada, ni imposible de cumplir por alguna causa, todo ello de acuerdo a los términos establecidos en el Real Decreto Legislativo 1 / 2007 de 16 de noviembre.

En caso de que tu producto sea reemplazado por otro nuevo, el plazo de garantía se suspende temporalmente hasta la entrega del nuevo aparato, y dispondrás siempre como mínimo de un período de 6 meses de garantía desde la entrega, pero en ningún caso empieza un período nuevo de 2 años de garantía.

Por último, ten en cuenta que mientras tu producto está siendo reparado durante la garantía, se suspende temporalmente dicho plazo de garantía, y una vez recibas el aparato reparado dispondrás siempre como mínimo de 6 meses de garantía en la reparación.

### ¿Qué no cubre tu garantía?

Dado que la marca BOJ, como fabricante del producto, no puede hacerse responsable de ciertos aspectos de tu aparato ajenos a nuestra actividad, hay ciertas averías y daños que no puede cubrir esta garantía.

En el libro de instrucciones se explican todas las recomendaciones para la instalación y uso del producto y para la obtención del máximo rendimiento del mismo. Realiza, por favor, las comprobaciones que ahí se expresan dado que, salvo error por nuestra parte en dicho libro de instrucciones, cualquier daño provocado por una mala instalación o por un mal uso no podrá ser recogido por esta garantía. Por esta razón, es muy importante que leas el libro de instrucciones, y en caso de duda, llama al 943 82 00 71.

Esta garantía no recoge la solución de aquellas averías producidas por causas ajenas al diseño o fabricación del aparato (por ejemplo, fallos en el suministro eléctrico), o que estén originadas por un uso indebido o no doméstico del mismo (como usos en establecimientos públicos o en actividades profesionales).

Asimismo, la garantía no se aplica si los

defectos en el aparato han sido causados por daños durante el transporte no atribuibles al fabricante (por ejemplo, daños en puertas, abolladuras, cristales rotos durante el transporte...), así como por instalaciones o montajes incorrectos, o por una mala conservación del producto. De igual forma, no están cubiertas aquellas piezas afectadas por el desgaste normal del aparato como tubos, gomas... cuyo desgaste forme parte del mantenimiento normal del aparato.

Asimismo, la garantía se anulará si las reparaciones son realizadas o si el aparato es abierto o manipulado por personas no autorizadas por el fabricante; o si se reemplazan o se utilizan piezas adicionales o accesorios que no sean originales del fabricante.

La garantía no cubre las averías o daños causados por efectos químicos o electroquímicos del agua o por el contacto con sustancias inapropiadas, o debido a condiciones generales ambientales anómalas ni, en definitiva a las causadas por la utilización del aparato fuera de lo señalado en el manual de instrucciones.

Por último, la garantía no es aplicable a piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.

### **Importante**

Para tener derecho a esta garantía es imprescindible acreditar ante el punto de venta BOJ la fecha de recepción del aparato por tu parte. Para esto, solamente es necesario mostrar la FACTURA DE COMPRA o TÍQUET DE COMPRA, o el albarán de entrega del aparato si este último fuera de fecha posterior a la factura o tíquet. Guarda, por tanto, la factura o tíquet de compra.

Esta garantía se aplica a productos comprados en España. Estas condiciones de garantía también se aplicarán a aparatos trasladados fuera de España, si poseen los requisitos técnicos (tales como voltaje, frecuencia, tipo de gas, etc.) del correspondiente país y son adecuados para las condiciones climáticas y medioambientales y donde BOJ tenga un punto de venta autorizado en el país. Para aparatos comprados fuera de España se aplicarán las condiciones de garantía emitidas por nuestro representante en el país respectivo. También, en este caso, deben cumplir los requisitos técnicos de España y ser adecuados a las condiciones climáticas y medioambientales del país.

Estas condiciones corresponden a la garantía mínima que te ofrece el fabricante y no interfieren con alguna otra garantía

que tengas contratada y que mejore estas condiciones. Para resolver cualquier duda sobre tu nuevo producto, o para ver si hay disponible alguna ampliación de garantía, llama al teléfono 943 82 00 71 o bien visítanos en [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

Te recordamos que el punto de venta BOJ estará a tu disposición una vez que la garantía haya expirado, pues posee la formación, medios y repuestos adecuados para reparar nuestros productos con la máxima garantía.

A efectos de necesitar una comunicación legal con BOJ como fabricante de este electrodoméstico, debes dirigirte a:

BOJ GLOBAL S.L.U.,  
Plaza Ibarkurutz, 1 - 20600 EIBAR

Muchas gracias de nuevo por haber adquirido un producto BOJ y esperamos que lo disfrutes por mucho tiempo.

En nuestra red de puntos de venta BOJ disponemos de la tecnología más avanzada, y del equipo de profesionales que conocen más a fondo tus productos.

Nosotros los diseñamos pieza a pieza y, por eso, sólo nosotros somos capaces de conseguir que tu producto funcione siempre a la perfección.

Máxima garantía. Amplía la garantía de tus electrodomésticos y disfruta de la máxima seguridad.

### **Servicios adicionales BOJ:**

Descarga de manual de instrucciones online.

Todos los servicios online siempre disponibles en [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

Esta garantía es válida por 2 años a partir de la fecha de entrega del producto para todos los países de la Unión Europea.

En todos los demás países fuera de la UE, las condiciones se regularán de acuerdo con la legislación vigente de cada país.

## CONDIÇÕES DE GARANTIA

Muito obrigado por comprar um produto da marca BOJ. Esperamos que o nosso produto lhe forneça um excelente serviço por muito tempo.

Como fabricantes e responsáveis pelo produto que comprou, estamos convencidos da sua excelente qualidade e esperamos que não precise de nenhuma intervenção técnica por muito tempo. Porém, se precisar de uma visita ou um conselho da nossa rede de pontos de venda, dentro e fora do período de garantia, estamos à sua disposição. Se precisar, não hesite em perguntar-nos. Seja bem-vindo como cliente da marca BOJ.

### **Termos da sua Garantia Comercial oferecida pela BOJ como fabricante.**

No documento a seguir, encontrará as condições da garantia que possui ao adquirir um novo produto da nossa marca. Estas condições reúnem todos os direitos que possui, de acordo com as disposições do Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de novembro, que aprova o texto consolidado da Lei Geral de Defesa dos Consumidores e Utilizadores, bem como a garantia e os direitos adicionais que a marca BOJ oferece. Por outro lado, temos o prazer de lhe expressar que estas condições de garantia que oferecemos como fabricantes são independentes dos direitos que possui em relação ao vendedor, decorrentes do contrato de compra-venda do seu produto. Leia este documento com atenção e, se tiver alguma dúvida, ligue-nos.

### **O que é que a sua garantia cobre?**

A nossa empresa compromete-se, durante os 2 anos seguintes, a partir da data de entrega do produto, a reparar, sem encargos da sua parte, qualquer avaria ou defeito do dispositivo, desde que seja devido a uma falha de fabricação ou um componente defeituoso do aparelho que represente uma falta de conformidade do produto.

Assim, durante o período de garantia, no caso de uma falha no aparelho, pode escolher entre a reparação ou a substituição do produto, desde que a opção escolhida seja objetivamente possível e não seja economicamente desproporcional. Para isso, a opção escolhida será considerada desproporcional quando envolver custos não razoáveis, levando em consideração o valor do produto, a baixa relevância da falta de conformidade ou se a outra opção puder ser executada sem grandes inconvenientes para o utilizador.

Caso o aparelho tenha sido reparado, mas o defeito de fabricação que envolve a falta

de conformidade do produto permanecer, poderá solicitar novamente a reparação e a substituição, podendo optar por uma redução no preço pago ou o reembolso total do valor da compra do seu produto. Mais uma vez, a opção escolhida não deve ser comparada às demais alternativas, nem economicamente desproporcional, nem impossível de cumprir por qualquer motivo, tudo de acordo com os termos estabelecidos no Real Decreto Legislativo 1/2007, de 16 de novembro.

Caso o seu produto seja substituído por um novo, o período de garantia será temporariamente suspenso até à entrega do novo aparelho, e terá sempre pelo menos um período de garantia de 6 meses a partir da entrega, mas, em nenhum caso, começa um período novo de 2 anos de garantia.

Por fim, lembre-se de que, enquanto o seu produto estiver a ser reparado durante a garantia, esse período de garantia será temporariamente suspenso e, depois de receber o dispositivo reparado, terá sempre pelo menos 6 meses de garantia na reparação.

### **O que a sua garantia não cobre?**

Como a marca BOJ, enquanto fabricante do produto, não pode ser responsabilizada por certos aspetos do seu aparelho fora da nossa atividade, existem certas quebras e danos que esta garantia não pode cobrir.

No manual de instruções, são explicadas todas as recomendações para a instalação e uso do produto e para obter o desempenho máximo do mesmo. Por favor, execute as verificações expressas no mesmo, pois, exceto por erros da nossa parte no referido manual de instruções, qualquer dano causado por uma instalação incorreta ou por um mau uso não pode ser assumido por esta garantia. Por esse motivo, é muito importante que leia o manual de instruções e, em caso de dúvida, ligue para 943 82 00 71.

Esta garantia não inclui a resolução das avarias por causas além do design ou fabricação do aparelho (por exemplo, falhas na fonte de alimentação) ou causadas pelo uso inadequado ou não doméstico do aparelho (como usos em estabelecimentos públicos ou em atividades profissionais).

Além disso, a garantia não se aplica se os defeitos no aparelho forem causados por danos durante o transporte, não atribuíveis ao fabricante (por exemplo, danos nas portas, amolgadelas, vidros partidos durante o transporte, etc.), bem como instalações ou montagens incorretas, ou pela má

conservação do produto. Da mesma forma, as partes afetadas pelo desgaste normal do dispositivo, como tubos, borrachas, etc., cujo desgaste faz parte da manutenção normal do aparelho, não são cobertas.

Além disso, a garantia será anulada se forem feitas reparações ou se o aparelho for aberto ou manuseado por pessoas não autorizadas pelo fabricante; ou se algumas das peças ou acessórios adicionais, que não sejam originais do fabricante, forem substituídos ou usados.

A garantia não cobre avarias ou danos causados por efeitos químicos ou eletroquímicos da água ou pelo contacto com substâncias inadequadas ou devido a condições ambientais gerais anómalas, ou, em suma, àquelas causadas pelo uso do dispositivo fora do que é indicado no manual de instruções.

Finalmente, a garantia não se aplica a peças de vidro frágeis, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, portas ou lâmpadas quando a sua falha ou quebra não for atribuível a um defeito de fabricação.

### **Importante**

Para se qualificar para esta garantia, é essencial provar ao ponto de venda do BOJ a data de receção do aparelho por si. Para isso, é necessário mostrar apenas a FATURA DE COMPRA ou o TICKET DE COMPRA ou a nota de entrega do aparelho, se este último for de data posterior à fatura ou ao ticket. Guarde, portanto, a fatura ou o ticket de compra.

Esta garantia aplica-se a produtos adquiridos em Espanha. Estas condições de garantia também se aplicam a aparelhos movidos para fora de Espanha, se tiverem os requisitos técnicos (como tensão, frequência, tipo de gás, etc.) do país correspondente e forem adequados para condições climáticas e ambientais e onde o BOJ tiver um ponto de venda autorizado no país. Para aparelhos adquiridos fora de Espanha, as condições de garantia emitidas pelo nosso representante no respetivo país serão aplicadas. Além disso, neste caso, devem cumprir os requisitos técnicos de Espanha e serem adequados às condições climáticas e ambientais do país.

Estas condições correspondem à garantia mínima oferecida pelo fabricante e não interferem em nenhuma outra garantia que tenha contratado e que melhore essas condições. Para responder a qualquer pergunta sobre o seu novo produto ou para verificar se há alguma ampliação de garantia, ligue para 943 82 00 71 ou visite-nos em [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

Lembramos que o ponto de venda BOJ estará à sua disposição assim que a garantia expirar,

pois possui a formação, os meios e as peças de reposição apropriados para reparar os nossos produtos com a garantia máxima.

Se precisar de uma comunicação legal com a BOJ como fabricante deste dispositivo, entre em contacto com:

BOJ GLOBAL SLU,

Plaza Ibarakurtze, 1 - 20600 EIBAR

Obrigado novamente por comprar um produto BOJ e esperamos que usufrua do mesmo por muito tempo.

Na nossa rede de pontos de venda BOJ, temos a tecnologia mais avançada e a equipa de profissionais que conhece os seus produtos mais detalhadamente.

Projetamo-los peça por peça e, portanto, apenas nós somos capazes de fazer o seu produto funcionar sempre perfeitamente.

Garantia máxima. Aumente a garantia dos seus aparelhos e desfrute da máxima segurança.

### **Serviços adicionais BOJ:**

Faça o download do manual de instruções online.

Todos os serviços online sempre disponíveis em [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

A validade desta garantia é de 2 anos a partir da data de entrega do produto para todos os países da União Europeia.

Nos demais países fora da UE, as condições serão regidas pela legislação vigente em cada país.

## CONDITIONS DE LA GARANTIE

Merci beaucoup d'avoir acheté un produit de la marque BOJ. Nous espérons que notre produit vous garantira un excellent service pendant longtemps.

En tant que fabricants et responsables du produit que vous avez acheté, nous sommes convaincus de l'excellente qualité de ce dernier et nous espérons que vous n'aurez pas besoin d'une intervention technique avant longtemps. Cependant, si vous avez besoin d'une visite ou d'un conseil de notre réseau de points de vente, pendant et en dehors de la période de garantie, nous restons votre entière disposition. En cas de besoin, n'hésitez pas à nous contacter. Nous vous souhaitons cordialement la bienvenue en tant que client de la marque BOJ.

### **Conditions de votre garantie commerciale offerte par BOJ en tant que fabricant.**

Dans le document suivant, vous retrouverez la description des conditions de la garantie dont vous disposez en ayant acheté un nouveau produit de notre marque. Ces conditions réunissent tous les droits dont vous disposez conformément aux dispositions du Décret royal législatif 1/2007 du 16 novembre, approuvant le texte révisé de la Loi générale pour la Défense des Consommateurs et des Usagers, ainsi que la garantie et les droits additionnels offerts par la marque BOJ. D'autre part, nous sommes ravis de vous indiquer que les conditions de garantie que nous vous proposons en tant que fabricants sont indépendantes des droits que vous détenez face au vendeur et qui sont dérivés du contrat d'achat de votre produit. Veuillez lire attentivement ce document et si vous avez des questions, appelez-nous.

### **Que couvre votre garantie ?**

Notre société s'engage pendant les 2 années suivantes à compter de la date de livraison du produit à réparer sans frais de votre part toute panne ou tout défaut de l'appareil, à condition que cela soit dû à un défaut de fabrication ou à un composant défectueux de l'appareil, ce qui implique un défaut de conformité du produit.

Pendant la période de garantie, en cas de défaut de l'appareil, vous aurez donc le choix entre la réparation ou le remplacement du produit, à condition que l'option choisie soit objectivement possible et non économiquement disproportionnée. C'est pourquoi l'option choisie sera donc considérée comme disproportionnée quand elle entraînera des coûts déraisonnables, en tenant compte de la valeur du produit, de l'importance mineure du défaut de conformité ou si une autre option pour être envisagée sans inconvénient majeur

pour l'utilisateur.

Si jamais un appareil réparé continue à présenter le défaut de fabrication qui entraîne le défaut de conformité du produit, vous pourrez de nouveau solliciter soit la réparation soit le remplacement, en pouvant obtenir une réduction du prix payé, ou bien le remboursement intégral du montant de l'achat de votre produit. Cependant, une nouvelle fois, l'option choisie ne doit pas être en comparaison avec d'autres possibilités, ni économiquement disproportionnée, ni impossible à réaliser pour tout motif que ce soit, en conformité avec les dispositions décrites dans le Décret royal législatif 1/2007 du 16 novembre.

Si votre produit est remplacé par un nouveau, la période de garantie est temporairement suspendue jusqu'à la livraison du nouvel appareil, et vous aurez toujours au moins 6 mois de garantie à partir de la livraison, mais en aucun cas une nouvelle période de garantie de 2 ans.

Enfin, n'oubliez pas que pendant que votre produit est en réparation au cours de la période de garantie, cette période de garantie est temporairement suspendue, et une fois que vous recevrez l'appareil réparé, vous aurez toujours au moins 6 mois de garantie sur la réparation.

### **Qu'est-ce que votre garantie ne couvre pas ?**

Comme fabricant du produit, la marque BOJ ne peut pas être tenue responsable de certains aspects de votre appareil ne dépendant pas de notre activité, ainsi, certaines pannes et certains dommages ne sont donc pas couverts par cette garantie.

Le mode d'emploi explique toutes les recommandations pour l'installation et l'utilisation du produit et pour en tirer le maximum de performance. Veuillez effectuer les vérifications qui y sont mentionnées, car, sauf erreur de notre part dans ce mode d'emploi, tout dommage provoqué par une mauvaise installation ou utilisation ne peut pas être couvert par cette garantie. Pour cette raison, il est très important que vous lisiez le mode d'emploi et qu'en cas de doute, vous appeliez le +34 943 82 00 71.

Cette garantie ne couvre pas les pannes causées par des causes étrangères à la conception ou à la fabrication de l'appareil (par exemple, les défaillances de l'alimentation électrique), ou qui sont causées par une utilisation induue non domestique de l'appareil (comme l'utilisation dans des établissements publics ou pour des activités professionnelles).



De plus, la garantie ne s'applique pas si les défauts de l'appareil ont été causés par des dommages au cours du transport non imputables au fabricant (par ex., des dommages aux portes, bosses, casses de verre pendant le transport, etc.) ou provoqués par une installation ou un montage incorrects, ou par une mauvaise conservation du produit. En outre, les pièces affectées par l'usure normale de l'appareil comme que les tubes, les joints, etc. ne sont pas couvertes, comme l'usure fait partie de l'entretien normal de l'appareil.

De plus, la garantie sera annulée si des réparations sont effectuées ou si l'appareil est ouvert ou manipulé par des personnes non agréées par le fabricant ; ou si des pièces ou accessoires supplémentaires qui ne sont pas des pièces d'origine du fabricant sont remplacées ou utilisées.

La garantie ne couvre pas les pannes ou dommages causés par les effets chimiques ou électrochimiques de l'eau ou par le contact avec des substances inappropriées, ou provoqués par des conditions environnementales générales anormales ou, en définitive, les dommages causés par l'utilisation de l'appareil en dehors du périmètre du mode d'emploi.

Enfin, la garantie ne s'applique pas aux pièces fragiles en verre, en verre vitrocéramique, en plastique, aux poignées, portes ou ampoules électriques lorsque leur défaillance ou leur casse n'est pas imputable à un défaut de fabrication.

### **Important**

Pour pouvoir bénéficier de cette garantie, il est indispensable de prouver au point de vente BOJ la date de réception de l'appareil de votre part. Pour cela, il suffit de présenter la FACTURE D'ACHAT ou le TICKET D'ACHAT, ou le bon de livraison de l'appareil si celui-ci est postérieur à la facture ou au ticket. Conservez donc la facture ou le ticket d'achat.

Cette garantie s'applique aux produits achetés en Espagne. Les présentes conditions de garantie s'appliquent également aux appareils transportés en dehors de l'Espagne, s'ils répondent aux exigences techniques (telles que la tension, la fréquence, le type de gaz, etc.) du pays concerné et s'ils sont adaptés aux conditions climatiques et environnementales et si BOJ a un point de vente agréé dans le pays. Pour les appareils achetés en dehors de l'Espagne, les conditions de garantie émises par notre représentant dans le pays respectif s'appliquent. En outre, dans ce cas, les appareils doivent satisfaire aux exigences techniques de l'Espagne et être adaptés aux conditions climatiques et environnementales du pays.

Ces conditions correspondent à la garantie

minimale offerte par le fabricant et n'interfèrent avec aucune autre garantie que vous avez souscrite et qui améliore ces conditions. Pour toute question concernant votre nouveau produit ou pour savoir si une extension de garantie est disponible, composez le +34 943 82 00 00 71 ou visitez le site [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com).

Nous vous rappelons que le point de vente BOJ sera à votre disposition une fois la garantie expirée, car il dispose de la formation, des ressources et des pièces de rechange adéquates pour réparer nos produits avec une garantie maximale.

Pour toute communication légale avec BOJ en tant que fabricant de cet appareil, vous devez contacter :

BOJ GLOBAL S.L.U.,

Plaza Ibarakurtze, 1 - 20 600 EIBAR

Merci encore d'avoir acheté un produit BOJ, nous espérons que vous en profiterez encore longtemps.

Dans notre réseau de points de vente BOJ, nous disposons de la technologie la plus avancée et d'une équipe de professionnels qui connaissent dans les moindres détails vos produits.

Nous les concevons pièce par pièce et, par conséquent, nous sommes les seuls à pouvoir faire en sorte que votre produit fonctionne toujours parfaitement.

Garantie maximale. Prolongez la garantie de vos appareils électroménagers et profitez d'une sécurité maximale.

### **Services additionnels de BOJ :**

Téléchargez le manuel d'instructions en ligne.

Tous les services en ligne sont toujours disponibles sur [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

La validité de cette garantie est de 2 ans à compter de la date de livraison du produit pour tous les pays de l'Union européenne.

Dans tous les autres pays en dehors de l'UE, les conditions seront régies par les lois en vigueur dans chaque pays.

أو في الأنشطة المهنية).

وكذلك، لا يسري هذا الضمان إذا كانت العيوب في الجهاز بسبب تلف أثناء النقل لا يعزى إلى الشركة المصنعة (على سبيل المثال، تلف الأبواب أو حدوث خدوش أو انكسار الزجاج أثناء النقل ...)، وكذلك بسبب عمليات التركيب أو التجميع غير الصحيحة أو بسبب سوء صيانة المنتج. وبالمثل، فإن الأجزاء التي تتأثر نتيجة كثرة استعمال الجهاز مثل الأنابيب والمطاط ... الذي يعد تلفة جزءاً من الصيانة العادية للجهاز غير مشمولة في الضمان.

بالإضافة إلى ذلك، سيُلغى الضمان في حالة إجراء إصلاحات أو في حالة فتح الجهاز أو التعامل معه بواسطة أشخاص غير مخولين من قبل الشركة المصنعة؛ أو إذا تم استبدال أو استخدام أجزاء أو ملحقات إضافية ليست أصلية من الشركة المصنعة.

لا يغطي الضمان الأعطال أو الأضرار الناجمة عن الأثار الكيميائية أو الكهروكيميائية للمياه أو بسبب ملامسته لمواد غير مناسبة، أو بسبب الظروف البيئية العامة غير العادية، أو باختصار، الأعطال الناجمة عن استخدام الجهاز بطريقة مخالفة لما هو مشار إليه في كتيب التعليمات.

أخيراً، لا ينطبق الضمان على الأجزاء الهشة مثل الزجاج أو السيراميك الزجاجي أو البلاستيك أو المقابض أو الأبواب أو المصابيح الكهربائية عندما لا يعزى عطلها أو كسرها إلى عيوب التصنيع.

مهم

لكي يحق لك التمتع بهذا الضمان، من الضروري إثبات التاريخ الذي استلمت فيه الجهاز لنقطة بيع BOJ. لهذا الغرض، من الضروري فقط إظهار فاتورة الشراء أو إيصال الشراء، أو إشعار تسليم الجهاز إذا كان تاريخه لاحقاً لتاريخ الفاتورة أو الإيصال. يُرجى الاحتفاظ بفاتورة أو إيصال الشراء لهذا الغرض.

يسري هذا الضمان على المنتجات المشتراة في إسبانيا. تنطبق شروط الضمان هذه أيضاً على الأجهزة التي يتم نقلها خارج إسبانيا، إذا كانت تستوفي المتطلبات الفنية (مثل الجهد والتردد ونوع الغاز وما إلى ذلك) في البلد المنقولة إليه وتكون مناسبة للظروف المناخية والبيئية، وحيثما يكون لدى BOJ نقطة بيع معتمدة في هذا البلد. بالنسبة للأجهزة المشتراة خارج إسبانيا، سيتم تطبيق شروط الضمان الصادرة عن ممثلنا في البلد المعني. أيضاً، في هذه الحالة، يجب أن تستوفي المتطلبات الفنية لإسبانيا وأن تكون مناسبة للظروف المناخية والبيئية للبلد.

تتوافق هذه الشروط مع الحد الأدنى من الضمان الذي توفره الشركة المصنعة ولا تتداخل مع أي ضمان آخر قمت بالتعاقد عليه والذي يحسن هذه الشروط. إذا كانت لديك أية أسئلة حول منتجك الجديد، أو لمعرفة ما إذا كان هناك تمديد للضمان،

اتصل على 943 82 00 71 أو تفضل بزيارتنا على [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

نذكرك أن نقطة بيع BOJ ستكون تحت أمرك بعد انتهاء الضمان، حيث أنها تشمل أفراد مؤهلة والوسائل وقطع الغيار المناسبة لإصلاح منتجاتنا بأقصى قدر من الضمان.

إذا احتجت إلى التواصل قانونياً مع BOJ بصفتها الجهة المصنعة لهذا الجهاز، فيجب عليك التوجه إلى:

,BOJ GLOBAL S.L.U

Plaza Ibarkurutze, 1 - 20600 EIBAR

نشرك مرة أخرى على شراء منتج BOJ ونتمنى أن تستمتع به لفترة طويلة.

لدينا في شبكتنا من نقاط البيع BOJ أحدث التكنولوجيا، وفريق من المهنيين الذين يعرفون منتجاتك معرفة تامة.

لقد صممنا منتجاتنا قطعة قطعة، وبالتالي، نحن فقط قادرون على جعل منتجك يعمل دائماً بشكل مثالي.

أقصى ضمان يمكنك مد فترة ضمان أجهزتك والاستمتاع بأقصى درجات الأمان.

خدمات BOJ الإضافية:

تحميل دليل التعليمات من على الإنترنت.

تتوفر جميع الخدمات عبر الإنترنت دائماً على [www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)

مدة سريان هذا الضمان هي سنتان من تاريخ تسليم المنتج بالنسبة لجميع دول الاتحاد الأوروبي. في بقية الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، ستخضع الشروط للتشريع الساري في كل بلد.

شكرًا جزيلاً لك على شراء منتج العلامة التجارية BOJ. نتمنى أن توفر لك منتجاتنا خدمة ممتازة لفترة طويلة. نظرًا لأننا المصنعون والمسؤولون عن المنتج الذي اشتريته، فنحن متأكدون من جودته الممتازة، ونأمل ألا تحتاج إلى أي تدخل فني لفترة طويلة. ولكن إذا كنت بحاجة إلى زيارة أو نصيحة من شبكة نقاط البيع لدينا، داخل أو خارج فترة الضمان، فسنكون تحت أمرك في أي وقت. إذا كنت بحاجة إلى النصيحة، فلا تتردد في طلبها منا. نرحب بك ترحيبًا حارًا بصفقتك عميلًا لدى العلامة التجارية BOJ.

شروط الضمان التجاري الذي تقدمه BOJ بصفتها الشركة المصنعة. ستجد في المستند التالي شروط الضمان المقدم لك عند شرائك منتج جديد من علامتنا التجارية. تشمل هذه الشروط جميع الحقوق التي تتمتع بها وفقًا لأحكام المرسوم التشريعي الملكي رقم 1/2007 المؤرخ في 16 نوفمبر، والذي تمت بموجبه الموافقة على النص الموحد للقانون العام للدفاع عن المستهلكين والمستخدمين، وكذلك الضمان والحقوق الإضافية التي توفرها العلامة التجارية BOJ. من ناحية أخرى، يسرنا أن نعرب لكم عن أن شروط الضمان هذه التي نقدمها لك بصفتنا المصنعين مختلفة عن الحقوق التي تتمتع بها أمام البائع المنبثقة عن عقد بيع وشراء منتجك. يُرجى قراءة هذا المستند بعناية، وإذا كان لديك أية أسئلة، فيرجى الاتصال بنا. ما الذي يشمل الضمان الخاص بك؟

تتعهد شركتنا خلال السنتين التاليتين من تاريخ تسليم المنتج بإصلاح أي عطل أو خلل في الجهاز دون أن تدفع أي رسوم من جانبك، بشرط أن يكون ذلك بسبب خطأ في التصنيع، أو بسبب وجود عيب بأحد مكونات المنتج مما يجعله غير مطابق للمواصفات.

وبالتالي في حالة حدوث عطل في الجهاز خلال فترة الضمان، يمكنك الاختيار بين إصلاح المنتج أو استبداله، شريطة أن يكون الاختيار المفضل ممكنًا من الناحية الموضوعية وألا يكون غير متناسب اقتصاديًا. لهذا، يعتبر الخيار الذي انتقيته غير متناسب عندما ينطوي على تكاليف غير معقولة، مع الأخذ في الاعتبار قيمة المنتج، أو إذا كان سبب عدم المطابقة مسألة هامشية أو إذا كان يمكن إجراء الخيار الآخر دون أي يمثل ذلك أزمة كبرى بالنسبة للمستخدم.

في حالة إصلاح الجهاز ولكن لا يزال هناك عيب في التصنيع ينطوي على عدم مطابقة المنتج، يمكنك أن تطلب إصلاح المنتج أو استبداله مرة أخرى، مع إمكانية اختيار تخفيض السعر المدفوع، أو استرداد المبلغ الإجمالي لقيمة شراء المنتج الخاص بك. لكن مرة أخرى، لا ينبغي مقارنة الخيار المفضل بالبدائل الأخرى غير المتناسبة اقتصاديًا، أو التي يستحيل تحقيقها لأي سبب، كل ذلك وفقًا للشروط المنصوص عليها في المرسوم التشريعي الملكي رقم 1/2007 المؤرخ في 16 نوفمبر.

في حالة استبدال منتج جديد بمنتجك، يتم تعليق فترة الضمان مؤقتًا حتى تاريخ تسليم الجهاز الجديد، وستتمتع دائمًا بفترة ضمان لمدة 6 أشهر على الأقل من تاريخ التسليم، ولكن، بأي حال من الأحوال، لن تبدأ فترة ضمان جديدة لمدة عامين. أخيرًا، يُرجى ملاحظة أنه أثناء إصلاح المنتج أثناء فترة الضمان، فسيتم تعليق فترة الضمان هذه مؤقتًا، وبمجرد استلامك للجهاز الذي تم إصلاحه، فسيكون لديك دائمًا ضمان لمدة 6 أشهر على الأقل من تاريخ الإصلاح. ما الذي لا يشمل الضمان الخاص بك؟

نظرًا لأنه لا يمكن اعتبار العلامة التجارية BOJ، بصفتها الجهة المصنعة للمنتج، مسؤولة عن جوانب معينة من جهازك خارج نشاطنا، فهناك بعض الأعطال والأضرار التي لا يمكن أن يشملها هذا الضمان. يشرح كتيب التعليمات جميع التوصيات الخاصة بتركيب المنتج واستخدامه، وذلك للحصول على أفضل أداء له. يرجى التأكد من الالتزام بالتعليمات الواردة فيه لأنه، باستثناء وجود خطأ من جانبنا في كتيب التعليمات المذكور، لا يمكن أن يشمل هذا الضمان أي ضرر ناتج عن خطأ في التركيب أو سوء استخدام. لهذا السبب، من المهم جدًا أن تقرأ كتيب التعليمات، وفي حالة وجود أي استفسار، اتصل بنا على رقم 943 82 00 71.

لا يشمل هذا الضمان حل تلك الأعطال الناجمة عن أسباب غير تصميم أو تصنيع الجهاز (على سبيل المثال، الأعطال في التيار الكهربائي)، أو التي تنتج عن الاستخدام غير السليم أو غير المنزلي للجهاز (مثل الاستخدامات في المؤسسات العامة

## IMPORTANT

This warranty is valid for 2 years from the delivery date of the product for all countries within the European Union.

In all other countries outside of the EU, the conditions will be regulated according to the current legislation of each country.

Esta garantía es válida por 2 años a partir de la fecha de entrega del producto para todos los países de la Unión Europea.

En todos los demás países fuera de la UE, las condiciones se regularán de acuerdo con la legislación vigente de cada país.

A validade desta garantia é de 2 anos a partir da data de entrega do produto para todos os países da União Europeia.

Nos demais países fora da UE, as condições serão regidas pela legislação vigente em cada país.

La validité de cette garantie est de 2 ans à compter de la date de livraison du produit pour tous les pays de l'Union européenne.

Dans tous les autres pays en dehors de l'UE, les conditions seront régies par les lois en vigueur dans chaque pays.

مدة سريان هذا الضمان هي سنتان من تاريخ تسليم المنتج بالنسبة لجميع دول الاتحاد الأوروبي. في بقية الدول غير الأعضاء في الاتحاد الأوروبي، ستخضع الشروط للتشريع الساري في كل بلد.



**SINCE 1905**

BOJ OLAÑETA S.L.U.  
N.I.F.: B-20016333  
Matsaria, 21  
20600 Eibar (Gipuzkoa) SPAIN

BOJ GLOBAL S.L.U  
N.I.F.: B-75214866  
Ibarkurutze, 1 Bajo  
20600 Eibar (Gipuzkoa) SPAIN



[www.bojglobal.com](http://www.bojglobal.com)



(+34) 943 820 071